



WORLD
TRADE
CENTER
HEALTH REGISTRY

Del 9/11 en adelante

Primavera de 2026

Mensaje del director

Una nueva temporada, un compromiso renovado



Con la llegada de la primavera, una temporada de renovación, aprovechamos la oportunidad para mirar hacia el futuro. El Registro de Salud del Centro Mundial de Comercio (WTC, por sus siglas en inglés) ha pasado más de dos décadas documentando y comprendiendo los efectos a largo plazo del 9/11 sobre la salud. Si bien nuestro trabajo anterior ha sentado una base sólida, el camino que tenemos por delante es igual de importante.

En los próximos meses, ampliaremos nuestras actividades de alcance comunitario, pondremos en marcha nuevas investigaciones clave y continuaremos conectando a las personas inscritas con atención a través de nuestro Programa de Derivación para Tratamiento. También fortaleceremos nuestras alianzas con investigadores, profesionales clínicos y organizaciones comunitarias para garantizar que los problemas de salud emergentes

se identifiquen y se aborden de manera oportuna. Nuestra misión sigue siendo clara: apoyar la salud y el bienestar de todas las personas afectadas por el 9/11, hoy y en el futuro.

Atentamente,

Mark Farfel, ScD
Director

¿Qué se viene en el Programa de Derivación para Tratamiento?



Lydia Leon, directora del
Programa de Derivación
para Tratamiento

El Programa de Derivación para Tratamiento (TRP, por sus siglas en inglés) ayuda a los sobrevivientes y socorristas del 9/11 a solicitar su inscripción en el Programa de Salud del WTC. A través del Programa de Salud del WTC, los sobrevivientes y socorristas pueden recibir derivaciones a profesionales clínicos especializados en afecciones relacionadas con el 9/11, como enfermedades respiratorias, trastornos gastrointestinales, cáncer y afecciones de salud mental, sin costo de bolsillo. En 2026, continuamos ampliando nuestras actividades de alcance comunitario, incluso entre las personas inscritas que no hablan inglés, y reforzando los servicios de seguimiento para garantizar que todas ellas reciban atención oportuna y competente a nivel cultural.

Si usted o alguien que conoce podría tener una afección relacionada con el 9/11, llame al TRP al **888-982-7848**. El personal del TRP le ofrecerá ayuda para determinar si reúne los requisitos para el Programa de Salud del WTC y asesoramiento durante el proceso de solicitud.

Nuestro material informativo de salud tiene un nuevo diseño



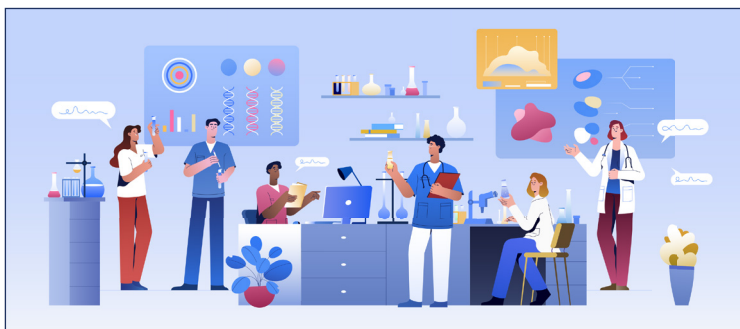
Hemos lanzado un nuevo diseño para nuestro material informativo de salud. Este material consiste en documentos de una página que las personas inscritas y sus proveedores de atención de salud pueden utilizar para identificar afecciones que pueden haber sido causadas por la exposición al 9/11.

Recomendamos a las personas inscritas que lean nuestro material informativo de salud y lo compartan con sus proveedores. Para consultarlo, visite nyc.gov/911health/materials.

El futuro del Registro visto a través de investigaciones anteriores

El Registro mantiene un archivo en línea de sus publicaciones. Estas publicaciones ofrecen una visión integral de nuestro trabajo desde 2002. Visite nyc.gov/911health/research para encontrar lo siguiente:

- Boletines electrónicos anteriores con novedades de salud, aspectos destacados de investigaciones y recursos para personas inscritas
- Artículos de investigación científica revisados por pares escritos por investigadores del Registro sobre temas como salud mental y afecciones respiratorias
- Informes anuales que ofrecen un panorama año a año de hitos, hallazgos e impacto de los programas



Destacado: próximas investigaciones que debería seguir

El Registro continúa explorando cómo la exposición al 9/11 afecta la salud de las personas con el paso del tiempo. A continuación, se presentan algunos estudios prioritarios en curso:



Envejecimiento cognitivo en sobrevivientes del 9/11: Este estudio a largo plazo analiza cómo la exposición al 9/11 puede afectar la memoria y la salud cerebral.



Crecimiento postraumático: El trauma puede hacer que las personas desarrollen estrategias de afrontamiento y se apoyen en la resiliencia, lo que genera cambios positivos duraderos. Este estudio analiza el crecimiento psicológico positivo en las personas inscritas después de haber experimentado trauma relacionado con la exposición al 9/11.



Supervivencia al cáncer y calidad de vida: Este nuevo estudio se centra en personas inscritas que viven con cáncer, incluidos aspectos de su salud mental y funcionamiento diario.

Con estas investigaciones, buscamos identificar patrones, detectar riesgos y mejorar el apoyo para las personas afectadas por el 9/11. Preste atención a futuras actualizaciones en nuestros boletines.

Por qué es esencial la investigación a largo plazo sobre la salud relacionada con el 9/11



Incluso más de dos décadas después desde el 9/11, el trabajo del Registro sigue siendo tan importante como siempre. Por ejemplo, muchas afecciones relacionadas con el 9/11 no aparecen de inmediato, en tanto que algunas se desarrollan lentamente o cambian con el tiempo. Además, a medida que las personas inscritas envejecen, sus necesidades de salud evolucionan. La investigación a largo plazo nos permite identificar estos resultados tardíos y comprender mejor cómo interactúan la exposición al 9/11, el trauma y el envejecimiento con el paso del tiempo, así como perfeccionar las recomendaciones de detección, los enfoques de tratamiento y las estrategias de alcance comunitario.

La investigación a largo plazo también honra el compromiso asumido con las personas afectadas por el 9/11. Dado que continúa escuchando, aprendiendo y estudiando sus experiencias, el Registro garantiza que la historia completa de los efectos del 9/11 sobre la salud se comprenda por completo, no solo en el presente, sino también en el futuro.

Próximamente: nuevos videos sobre el impacto duradero del 9/11

En los próximos meses, publicaremos una serie de videos en los que se destacan investigaciones en curso que demuestran los efectos a largo plazo del 9/11 sobre la salud de personas y familias. Estos videos permiten que temas complejos sean más accesibles y contribuyen a profundizar la comprensión pública y la concientización sobre las afecciones relacionadas con el 9/11, además de reforzar la importancia que tiene para nuestra investigación la participación de las personas inscritas en nuestras encuestas.

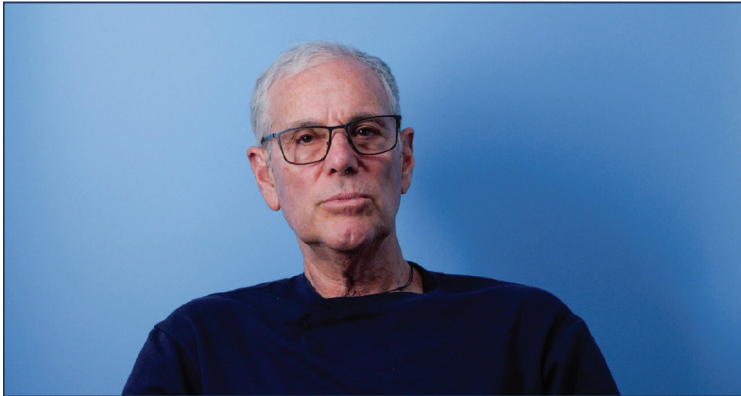
Mire nuestros videos de investigación en nyc.gov/911health/videos.



Voces de personas inscritas: la cara de los datos

Detrás de cada estadística, hay una persona cuya vida cambió para siempre después del 9/11. Nuestros videos testimoniales de personas inscritas ofrecen una visión valiosa de los efectos físicos y mentales a largo plazo del 9/11. En estos videos, las personas inscritas hablan sobre cómo vivir con afecciones relacionadas con el 9/11 y alientan a otras personas a buscar atención y apoyo. Estas historias personales dan voz a miles de personas afectadas por el desastre y humanizan la investigación que realizamos.

Vea los videos testimoniales en: nyc.gov/911health/videos.

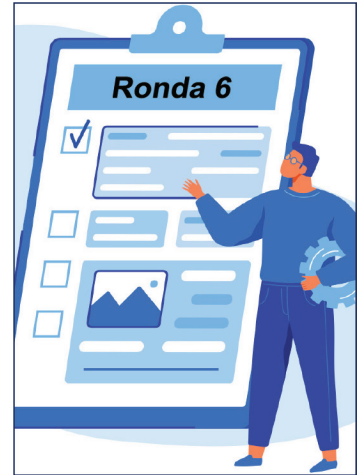


Encuesta de la Ronda 6 completada

Nos complace anunciar la finalización de la encuesta de la Ronda 6. Agradecemos a las personas inscritas que dedicaron tiempo a compartir sus experiencias. Sus respuestas son fundamentales para mejorar nuestra comprensión de los efectos del 9/11 sobre la salud a largo plazo.

La encuesta de la Ronda 6 se envió específicamente a las personas inscritas que completaron las encuestas de las Rondas 1, 2 y la Ronda 3 o la Ronda 4. Este enfoque nos permitió basarnos en respuestas anteriores y mantener la coherencia en nuestra investigación.

Si no recibió la encuesta de la Ronda 6, tenga en cuenta que su participación en futuras encuestas será muy valiosa para orientar nuestros hallazgos. Hemos asumido el compromiso de incluir a todas las personas inscritas en futuras investigaciones, actividades de alcance comunitario y actualizaciones de programas.



Foro de Cohorte de Compromiso y Retención Longitudinal

Muchas cohortes posteriores a desastres enfrentan desafíos y logran avances similares a los del Registro, y con frecuencia nos consultan sobre cómo crear y mantener un registro de salud a largo plazo. En 2023, lanzamos el Foro de Cohorte de Compromiso y Retención Longitudinal (CLEAR, por sus siglas en inglés) para ofrecer un espacio en el que cohortes de todo el mundo puedan intercambiar lecciones aprendidas en su trabajo, compartir estrategias prácticas y crear una comunidad de apoyo. En solo tres años, el Foro CLEAR se ha desarrollado y ha llegado a incluir 18 cohortes en todo el mundo, con debates que abarcan temas como estrategias de comunicación, actualización de información de contacto y celebración de hitos.

Crecimiento del Foro CLEAR

Cantidad de cohortes



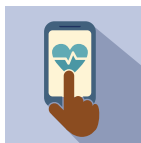
En nuestro radar: primavera y verano de 2026



En 2026, el Registro continuará ampliando sus esfuerzos para mantener a las personas inscritas informadas, involucradas y conectadas; por ejemplo, mediante lo siguiente:

- Invitar a las personas inscritas a participar en próximas encuestas de salud que ayuden a orientar la investigación del Registro.
- Compartir los hallazgos de los estudios mediante videos, gráficos y resúmenes fáciles de entender.
- Mantenerse en contacto con las personas inscritas en línea a través de correos electrónicos, grupos focales y redes sociales.
- Destacar cómo la participación de las personas inscritas contribuye directamente a la investigación mediante la difusión de artículos científicos publicados por el Registro.
- Organizar actividades por el 25.º aniversario del Registro, incluida una colaboración con el 9/11 Memorial & Museum.

Manténgase en contacto



Responda nuestras encuestas

Muchas personas inscritas en el Registro han contestado nuestras encuestas. La información que dan dichas personas nos ayuda a responder a sus necesidades médicas y a hacer investigaciones sobre las afecciones relacionadas con el 9/11. Los hallazgos de la investigación del Registro también contribuyen a orientar las políticas de atención de salud, incluido el apoyo federal para el Programa de Salud del WTC.



Lea nuestros boletines electrónicos anteriores

Lea nuestros boletines electrónicos anteriores para conocer los resultados de las investigaciones, las últimas actualizaciones relacionadas con el 9/11 y el perfil de las personas inscritas. Para más información, envíe un correo electrónico a wtchreletter@health.nyc.gov.



Actualice su información de contacto

Deje de usar papel y reciba las comunicaciones del Registro por correo electrónico. Para actualizar su información de contacto, llame al **866-692-9827**, envíe un correo electrónico a wtchr@health.nyc.gov o visite a816-healthpsi.nyc.gov/wtchr.



Utilice nuestras herramientas de gestión de datos de salud

Tiene a su disposición herramientas de datos de salud, que incluyen copias de nuestras encuestas principales y especializadas. Por motivos de confidencialidad, se ha eliminado la información personal. Para acceder a nuestras herramientas de información sobre salud, visite nyc.gov/911health/datatools.

Declaración de la misión

Con el continuo apoyo del Instituto Nacional para la Seguridad y Salud Ocupacional, el Registro continúa con su misión de:

- identificar y hacer un seguimiento de los efectos del 9/11 a largo plazo en la salud física y mental y las brechas en la atención de los problemas de salud relacionados con el 9/11;
- compartir los hallazgos y recomendaciones con las personas inscritas, el público, el Programa de Salud del WTC y los legisladores;
- responder a las preocupaciones de salud de las personas inscritas y derivarlas al Programa de Salud del WTC;
- ofrecer orientación a los profesionales de la salud pública sobre la planificación de futuras emergencias.

Para acceder a este boletín informativo electrónico en inglés, español, chino simplificado y chino tradicional, visite nyc.gov/911health/newsletter.

Para comunicarse con el Registro, envíe un correo electrónico a wtchr@health.nyc.gov.